

LE MARCHE THE MARCHES

Il Resto del Carlino 8.2.2013, Italy – Federico Temperini

"Simone Massi reinterpreta le Marche il 'distillato del mondo' di Piovene"

Ad arricchire la pubblicazione le tavole di Simone Massi -diplomatosi in quella Scuola del libro di Urbino citata da Piovene fra le eccellenze della nostra regione- considerato uno dei maestri del cinema d'animazione a livello mondiale e che, proprio nei paesaggi marchigiani, trova spesso ispirazione per i suoi cortometraggi. Sette disegni dove si riconoscono le colline tondeggianti che circondano la "sua" Pergola, piazza del Popolo di Pesaro con lo stesso Piovene che ci introduce al viaggio, un carro di una storica edizione del Carnevale di Fano ispirato a un film con Renato Rascel, Ancona con l'Arco di Traiano sormontato dal duomo di San Ciriaco, un peschereccio di San Benedetto del Tronto, un paesaggio rurale con, sullo sfondo, l'abbazia di Fiastra, la meravigliosa piazza del Popolo di Ascoli Piceno. Un volume, come scrive nell'introduzione Vincenzo Varagona della redazione Rai Marche, capace di coniugare «la riscoperta di un bellissimo testo di Piovene, grande scrittore e giornalista, alle sapienti immagini di Simone Massi. Un marchigiano "doc", importante interprete della nostra terra per lui costante fonte di ispirazione: nei suoi disegni c'è qualcosa di antico e tanto di moderno, proprio l'immagine che oggi, la nostra regione, vuole, con successo, rilanciare».

"Simone Massi reinterprets the Marches 'distillation of the world' Piovene"

To enrich the publication the illustrations of Simone Massi -graduated in the Art School of Urbino cited by Piovene between the excellence of our region- he is considered one of the masters of animation in the world and that, precisely in the landscapes of the Marche, he often takes inspiration for his short films. Seven drawings where we recognize the rolling hills that surround "his" Pergola, Piazza del Popolo in Pesaro with the same Piovene that introduces us to the trip, a chariot of a historic edition of the Carnival of Fano inspired by a movie with Renato Rascel, Ancona with the Arch of Trajan crowned by the cathedral of St. Ciriaco, a vessel of San Benedetto del Tronto, a rural landscape with, in the background, the Abbey of Fiastra, the wonderful Piazza del Popolo in Ascoli Piceno. A book, as written in the introduction by Vincenzo Varagona (Rai Marches), able to combine "the rediscovery of a beautiful text by a poet, great writer and journalist, with the skilful images by Simone Massi. A Marche "doc", an important interpreter of our land which is a constant source of inspiration for him: in his drawings there is something ancient and modern so much, just the image that today our region wants successfully relaunch ».

Marche Movie 19.2.2013, Italy – Daniele Galvani

"Simone Massi reinterpreta le Marche in 'Viaggio in Italia' di Guido Piovene"

Una pubblicazione, tratta dal volume "Viaggio in Italia" di Guido Piovene, di cui ripropone il capitolo dedicato interamente alla regione Marche durante il decennio successivo alla seconda guerra mondiale. Il taccuino di viaggio di Piovene venne infatti pubblicato nel 1953 e raccontano una regione un po' arcaica, ma ancora bellissima e intoccata. Ad arricchire oggi la nuova pubblicazione le tavole di Simone Massi, uno dei più importanti autori di cinema di animazione a livello internazionale, che proprio dai paesaggi marchigiani trae ispirazione per i suoi cortometraggi. Sette disegni in cui si riconoscono le colline che circondano Pergola, piazza del Popolo di Pesaro, un carro del Carnevale di Fano, l'Arco di Traiano di Ancona, un peschereccio di San Benedetto del Tronto, un paesaggio rurale con l'abbazia di Fiastra e piazza del Popolo di Ascoli Piceno.

"Simone Massi reinterprets the Marches in 'Journey to Italy' by Guido Piovene"

A publication from the book "Journey to Italy" by Guido Piovene, which repeats the chapter devoted entirely to the Marche region during the decade following the Second World War. The travel diary of Piovene was in fact published in 1953 and tells about a region a bit archaic, but still beautiful and untouched. To enrich today the new publication the drawings by Simone Massi, one of the most important authors of animated films at the international level, that just by the landscapes of the Marche is inspired for his shorts. Seven drawings in which we recognize the hills surrounding Pergola, Piazza del Popolo in Pesaro, a wagon of the Carnival of Fano, the Arch of Trajan in Ancona, a vessel of San Benedetto del Tronto, a rural landscape with the Abbey of Fiastra and the Piazza del Popolo in Ascoli Piceno.

<http://www.marchemovie.com/simone-massi-reinterpreta-le-marche-in-viaggio-in-italia-di-guido-piovene/>